

10593431

10593229



CCT-LED-Lichtband - Montageanleitung

D

Bande lumineuse à LED CCT - Instructions de montage

F

Striscia luminosa a LED CCT - Istruzioni per il montaggio

I

CCT LED-lichtstrip - Montage-instructies

NL

CCT-LED-ljusremsa - Monteringsanvisningar

S

Světelný proužek CCT LED - Návod k montáži

CZ

Svetelný pás CCT LED - Návod na montáž

SK

Bandă LED CCT - Instrucțiuni de montaj

RO

CCT LED light strip - Mounting instructions

GB

Montageanleitung



Bitte lesen Sie diese Montageanleitung gründlich durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf!



Sicherheitshinweise

- Elektroarbeiten und Reparaturen dürfen nur von Elektrofachkräften ausgeführt werden.
- Bei der Installation müssen die jeweiligen nationalen Installationsvorschriften eingehalten werden.
- Die Leuchte darf in keiner Weise abgeändert werden. Stromschlag- und Unfallgefahr.
- Das Licht ist kein Spielzeug und nicht für Kinder bestimmt. Stromschlag- und Brandgefahr.
- Nicht direkt in die LED-Lichtstrahlen blicken.
- Das Leuchtmittel dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Sobald das Ende der Lebensdauer des Leuchtmittels erreicht ist, die gesamte Leuchte ersetzen. Eine Austauschbarkeit von Lichtquelle und Betriebsgerät würde ein sicheres Betreiben in der vorgesehenen Umgebung beeinträchtigen.
- Nur das mitgelieferte LED-Netzteil verwenden. Falls das Netzkabel beschädigt ist, die gesamte Leuchte ersetzen.
- LED-Netzteil nur mit dem angeschlossenen LED-Lichtband benutzen.
- Vorsicht: Einige Funktionen können bei Personen, die unter Epilepsie leiden, Anfälle verursachen.

Verwendung von Batterien

- VORSICHT! Wenn die Batterien nicht fachgerecht ersetzt werden, besteht Explosionsgefahr. Nur mit Batterien des gleichen Typs ersetzen. Auf richtige Polarität achten.
- Batterien (Batteriepackung oder eingelegte Batterien) keiner übermäßigen Hitze durch Sonneneinstrahlung, Feuer usw. aussetzen. Batterien vor mechanischen Erschütterungen schützen. Trocken und sauber halten. Außerhalb der Reichweite der Kinder aufbewahren.
- Batterien nicht öffnen, auseinandernehmen, aufschneiden oder kurzschließen. Alte und neue Batterien nicht zusammen verwenden.
- Die Batterie nicht einnehmen - Verätzungsgefahr. Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie, die schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen kann, wenn sie verschluckt wird.
- Die Sicherheits- und andere Hinweise auf der Batterie oder deren Verpackung beachten.
- Auslaufende Batterien entnehmen und das Batteriefach gründlich reinigen. Haut- und Augenkontakt vermeiden.
- Wenn das Batteriefach nicht sicher verschlossen werden kann, das Produkt nicht weiter verwenden und von Kindern fernhalten.

Verwendete Symbole



Vorsicht: Gefahr für die Unversehrtheit von Gesundheit und Produkt.



Nicht im Freien oder in feuchter Umgebung verwenden.



Schutzklasse II



Lichtquelle nicht austauschbar.



Betriebsgerät nicht austauschbar.



Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse G.

Entsorgung



Das Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ erfordert die separate Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE). Solche Geräte können wertvolle, aber gefährliche und umweltgefährdende Stoffe enthalten. Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, diese Produkte keinesfalls im unsortierten Hausmüll, sondern an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten zu entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei.

HORNBACH ist in Deutschland verpflichtet:

- bei Neukauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.

- auch ohne einen Neukauf bis zu 3 Elektro- oder Elektronik-Altgeräte der gleichen Geräteart (bis max. 25 cm Kantenlänge) unentgeltlich im HORNBACH-Markt zurückzunehmen.
- bei Lieferung eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen privaten Haushalt ein Altgerät der gleichen Art unentgeltlich abzuholen oder Ihnen die Rückgabe in Ihrer unmittelbaren Nähe zu ermöglichen.

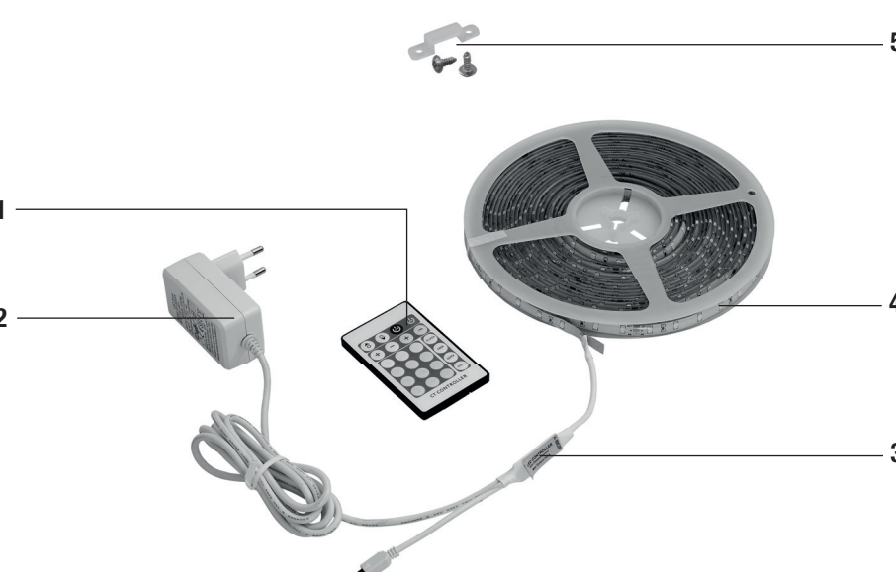
Stellen Sie sicher, dass alle Batterien vor der Entsorgung des Gerätes aus dem Gerät entfernt worden sind (siehe Kapitel IV. Batteriewechsel).

Für weitere Informationen wenden Sie sich an www.hornbach.com oder an die örtlichen Behörden.

Gebrauchte Batterien und Akkus ordnungsgemäß entsorgen. In Geschäften, in denen Batterien verkauft werden, und an städtischen Sammelstellen stehen Container für Altbatterien zur Verfügung. Genaue Daten zu Typ und chemischem System der Batterien finden Sie in den technischen Daten, entsprechende Kennzeichnungen auf den Batterien selbst.

Kinder dürfen auf keinen Fall mit Kunststoffbeuteln und Verpackungsmaterial spielen, da Verletzungs- bzw. Erstickungsgefahr besteht. Solches Material sicher lagern oder auf umweltfreundliche Weise entsorgen.

I.



1
2
3
4
5

II.

Bezeichnung	Technische Daten
1 Fernbedienung	10593431 10593299
2 LED-Netzteil	Nennleistung (LED-Modul + Netzteil):
3 Infrarotsensor	Gesamtlänge: 19 W 22 W
4 LED-Lichtband	Nennleistung (LED-Modul):
5 Befestigungsklammer + 2 Schrauben	0,5 m: 4 W 4 W
	Lichtstrom (LED-Modul + Netzteil):
	Gesamtlänge: 1400 lm 1700 lm
	Lichtstrom (LED-Modul):
	0,5 m: 300 lm 300 lm
	Nennspannung 230 V~, 50/60 Hz
	Schutzklasse: II/III
	Schutzart: IP 20
	Größe (LxBxH): 500 x 0,8 x 1000 x 0,8
	0,2 cm x 0,2 cm
	Farbtemperatur: 3000-6500 K
	Leuchtmittel: LED –
	nicht auswechselbar!
	Gewicht: 250 g 400 g
	Energieeffizienz Klasse G

II. **Montage**



Vorsicht: Beim Anbringen das Lichtband nicht über scharfe Kanten führen. Darauf achten, dass der Untergrund eben ist oder einen Radius $\geq 30\text{ mm}$ / Winkel $\geq 60^\circ$ aufweist.

1. Das Lichtband **4** an der Schnittmarkierung auf die gewünschte Länge schneiden. Sicherstellen, dass der Abstand zwischen Netzkabel **2** und Steckdose abgedeckt ist.

2. Jeder Untergrund muss vor Aufbringen der Klebefolie gereinigt werden. Die Schutzfolie des Klebestreifens an der Rückseite des Lichtbandes **4** abziehen.

3. Das Lichtband **4** an der gewünschten Stelle anbringen, indem Sie es mit den Fingern leicht auf die Oberfläche andrücken.

4. Fixieren Sie das Lichtband bei Bedarf mit der Befestigungsklammer und den dazugehörigen Schrauben **5**.

5. Das Netzteil **2** an einer passenden Steckdose anschließen.



Vorsicht: Vor Anschluss des Netzteils das Lichtband vollständig von der Kabelrolle abrollen.

III. **Fernbedienung**

Durch Betätigen der Tasten folgende Einstellungen vornehmen:

A: Dimmen (eingestellte Farbtemperatur)
B: Dimmen (kalte und warme LED separat)
C: Farbsteuerung
D: Blinken / Änderung der Geschwindigkeit
E: Ein-/Ausschalter

Darauf achten, dass Sie innerhalb der Reichweite des Infrarotsensors **3** bleiben.



Um eine einwandfreie Funktion sicherzustellen, muss der Infrarotsensor auf dem Lichtband unbedeckt und frei von Hindernissen bleiben.

IV. **Batteriewechsel**

1. Um die Batterie zu wechseln, auf die Verriegelung drücken und den Batteriehälter der Fernbedienung **1** entnehmen.

2. Auf richtige Polarität achten, und die Batterie nur mit einer Batterie gleichen Typs ersetzen (CR2025).

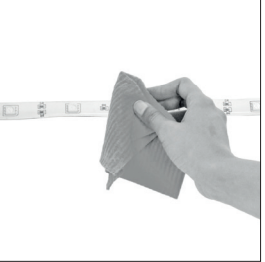
3. Den Batteriehälter wieder einsetzen.

V. **Wartung und Pflege**

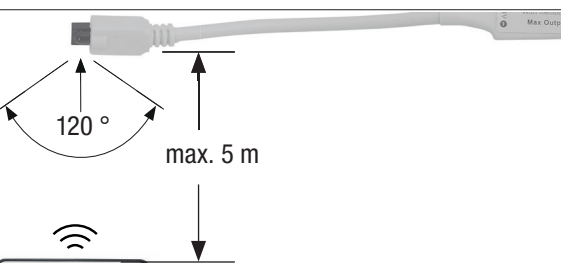
Reinigen

1. Das Netzteil **2** ziehen.

2. Das Lichtband **4** nur mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Keine Scheuermittel oder chemischen Reinigungsmittel verwenden. Elektrische Bauteile dürfen nicht mit Feuchtigkeit in Kontakt kommen.



III.

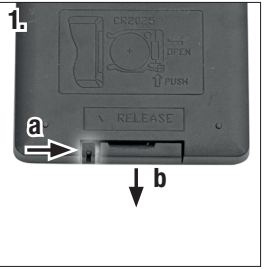


120°
max. 5 m

A: Dimmen (eingestellte Farbtemperatur)
B: Dimmen (kalte und warme LED separat)
C: Farbsteuerung
D: Blinken / Änderung der Geschwindigkeit
E: Ein-/Ausschalter

IV.

1.



a
b

2.



3.



Instructions de montage



Lisez attentivement les présentes instructions de montage et conservez-les à un endroit sûr pour une utilisation ultérieure !



Informations sur la sécurité

- Les opérations et les réparations du système électrique doivent être effectuées par un électricien qualifié.
- Au cours de l'installation, toujours respecter les réglementations nationales.
- Il est interdit de modifier le luminaire d'une quelconque manière. Risque de choc électrique et d'accident.
- Le luminaire n'est pas un jouet et n'est pas destiné à être utilisé par des enfants. Risque d'électrocution et de départ de feu.
- Ne regardez pas directement dans les faisceaux LED.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. La remplaçabilité de la source lumineuse et du dispositif de commande aurait une incidence sur la sécurité de fonctionnement dans l'environnement prévu.
- N'utilisez que l'alimentation électrique fournie. Si le cordon d'alimentation est endommagé, l'ensemble du luminaire doit être remplacé.
- N'utilisez l'alimentation que pour le module LED connecté.
- Attention : Certaines fonctions peuvent provoquer des crises chez les personnes souffrant d'épilepsie.

Utilisation de piles

- ATTENTION ! Risque d'explosion si les piles ne sont pas remplacées correctement. Remplacer uniquement par des piles du même type. Veillez à respecter la polarité.
- Ne pas exposer les piles (bloc-piles ou piles insérées) à une chaleur excessive due à la lumière du soleil, au feu, etc. Protéger des chocs mécaniques. Gardez au sec et propre. Tenir hors de portée des enfants.
- Ne pas ouvrir, démonter, couper ou court-circuiter les piles. N'utilisez pas de piles anciennes et neuves ensemble.
- Ne pas ingérer la pile, risque de brûlure chimique. Ce produit contient une pile de type pièce/cellule, qui peut provoquer de graves brûlures internes et entraîner la mort en cas d'ingestion.
- Respectez les consignes de sécurité et autres remarques sur la pile et son emballage.
- Retirez les piles qui fuient et nettoyez soigneusement le compartiment à piles. Éviter le contact avec les yeux et la peau.
- Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants

Symboles utilisés



Attention : risque pour la santé et le produit.



N'utilisez pas à l'extérieur ou dans des environnements humides.



Classe de protection II



La source lumineuse n'est pas remplaçable.



L'appareil de commande n'est pas remplaçable.



Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique G.

Élimination



Le symbole « Poubelle barrée » impose une élimination séparée des vieux appareils électriques et électroniques (WEEE). Ces appareils peuvent contenir des substances précieuses, mais dangereuses et nocives pour l'environnement. Vous êtes légalement tenu de ne pas jeter ces produits dans les ordures ménagères non triées, mais de les remettre à un point de collecte pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Cela contribue à la protection des ressources et de l'environnement.

HORNBACH s'engage en Allemagne à :

- lors de l'achat d'un nouvel appareil électrique ou électronique, HORNBACH s'engage à reprendre gratuitement un appareil usagé du même type dans un de ces magasins.

- de reprendre gratuitement dans votre magasin HORNBACH jusqu'à 3 appareils électriques ou électroniques usagés du même type (jusqu'à 25 cm de côté), même si vous n'en achetez pas un nouveau.
- collecter gratuitement un appareil électrique ou électronique usagé du même type ou de vous permettre de le rapporter près de chez vous en cas de livraison d'un nouvel appareil électrique ou électronique à un ménage privé.

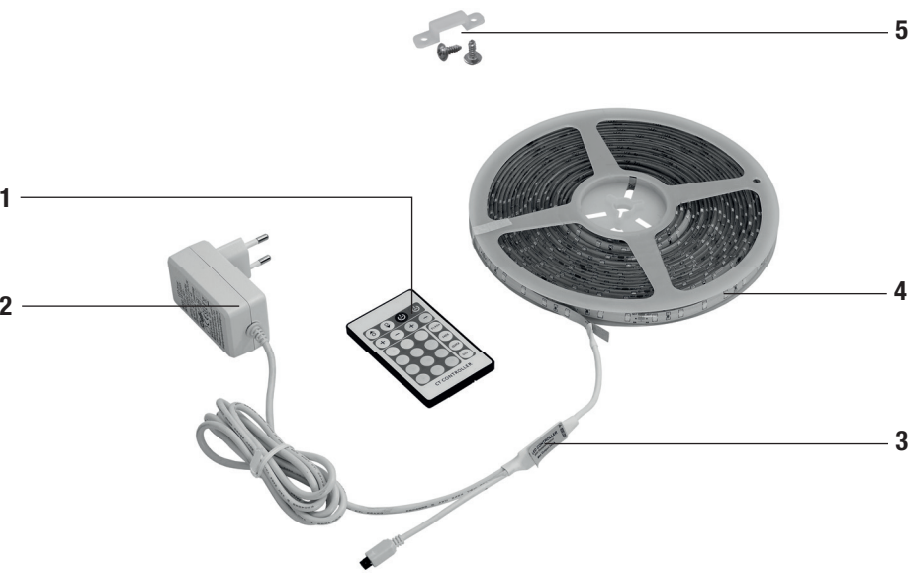
Assurez-vous que toutes les piles ont été retirées de l'appareil avant de le mettre au rebut. Vous trouverez des indications à ce sujet dans le manuel d'utilisation (voir chapitre IV. Changement de la pile).

Pour de plus amples informations, rendez-vous sur www.hornbach.com ou contactez les autorités locales.

Éliminer les piles et accus usagés comme il se doit. Les magasins qui vendent des piles et les points de collecte municipaux mettent à disposition des conteneurs pour les piles usagées. Vous trouverez des informations précises sur le type et le système chimique des piles dans les caractéristiques techniques et les inscriptions correspondantes sur les piles elles-mêmes.

Ne laissez en aucun cas les enfants jouer avec des sacs en plastique et matériels d'emballage, puisque cela les expose à un risque de blessure ou d'étouffement. Rangez ces matières en lieu sûr ou éliminez-les dans le respect de l'environnement.

I.



II.

Description	Caractéristiques techniques
	10593431 10593299
1 Télécommande	Puissance nominale (module LED + adaptateur secteur):
2 Alimentation des LED	Longueur totale : 19 W 22 W
3 Capteur infrarouge	Puissance nominale (module LED) :
4 Bande lumineuse LED	0,5 m (LED) : 4 W 4 W
5 Clip de fixation + 2 vis	Flux lumineux (module LED + adaptateur secteur):
	Longueur totale : 1400 lm 1700 lm
	Flux lumineux (module LED) :
	0,5 m : 300 lm 300 lm
	Tension nominale : 230 V~, 50/60 Hz
	Classe de protection : II/□
	Degré de protection : IP 20
	Dimensions (LxLxH): 500 x 0,8 x 1 000 x 0,8
	0,2 cm x 0,2 cm
	Température de couleur : 3000-6500 K
	Source de lumière : LED– non remplaçable !
	Poids : 250 g 400 g
	Performance énergé- classe G
	tique
II. Assemblage	

- **Attention :** Ne pas fixer la bande lumineuse sur des arêtes vives. Veuillez à ce que le sous-sol soit plat ou ait un rayon ≥ 30 mm/un angle $\geq 60^\circ$.
1.

Couper la bande lumineuse **4** au niveau du repère de coupe à la longueur souhaitée. Veuillez à ce que la distance entre le cordon d'alimentation **2** et la prise murale est couverte.

2.

Nettoyer toutes les surfaces avant d'appliquer la bande lumineuse autocollante. Retirer la pellicule protectrice de la bande lumineuse **4**.

3.

Fixer la bande lumineuse **4** à l'endroit souhaité en l'appuyant légèrement avec les doigts sur la surface.

4.

Si nécessaire, fixer la bande lumineuse à l'aide du clip de fixation et des vis correspondantes **5**.

5.

Brancher le cordon d'alimentation **2** sur une prise murale appropriée.
- **Attention :** Dérouler complètement la bande lumineuse de l'enrouleur de câble avant de brancher le cordon d'alimentation.

III. Télécommande

Appuyer sur les boutons pour régler :

A: Gradation (dans les limites de la température de couleur réglée)

B: Gradation (LED froides et chaudes séparément)

C: Contrôle de la couleur

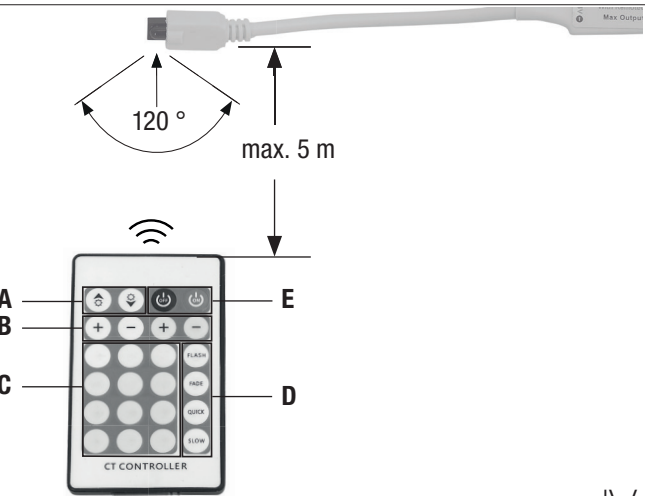
D: Flash / changement de vitesse

E: Interrupteur Marche / Arrêt

Veillez à rester dans le rayon d'action du capteur infrarouge **3**.

 Pour un bon fonctionnement, le capteur infrarouge de la bande lumineuse doit être dégagé et libre de tout obstacle.

III.



IV. Changement de la pile

1.

Pour changer la pile, poussez le loquet et sortez le compartiment de la pile de la télécommande **1**.

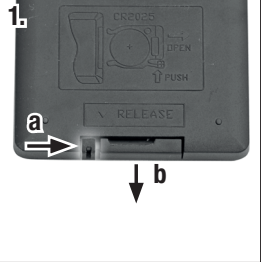
2.

Respectez la polarité et remplacez la pile par une pile du même type (type CR2025).

3.

Remettez en place le compartiment à piles.

1.



2.



3.



V. Entretien et maintenance

1.

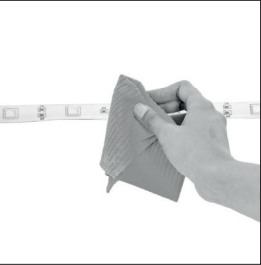
Nettoyage

1.

Débrancher le cordon d'alimentation **2** de la prise de courant.

2.

Essuyer le luminaire **4** avec un chiffon doux et sec uniquement. Ne jamais utiliser de poudres à récurer ou de détergent chimiques. Ne jamais laisser les composants électriques devenir humides.



V.

Istruzioni per il montaggio



Si prega di leggere attentamente queste istruzioni e di conservarle in un posto sicuro per eventuali futuri riferimenti!



Informazioni di sicurezza

- Eventuali riparazioni e lavori elettrici devono essere eseguiti da un elettricista qualificato.
- Durante l'installazione, osservare sempre le normative nazionali di installazione.
- È vietato apportare qualsiasi modifica alla lampada. Pericolo di scossa elettrica e di infortunio.
- La lampada non è un giocattolo e non è destinata all'uso da parte dei bambini. Rischio di scossa elettrica e incendio.
- Non guardare direttamente nei fasci luminosi dei LED.
- La sorgente luminosa della lampada non è sostituibile; quando la sorgente luminosa raggiunge il termine della sua vita utile deve essere sostituita l'intera lampada. La sostituibilità della sorgente luminosa e del meccanismo di comando inciderebbe sulla sicurezza di funzionamento nell'ambiente previsto.
- Utilizzare esclusivamente l'alimentatore fornito in dotazione. Se il cavo dell'alimentatore è danneggiato, deve essere sostituita l'intera lampada.
- Utilizzare l'alimentatore solo per il modulo LED applicato.
- Attenzione: Alcune funzioni possono provocare convulsioni nelle persone affette da epilessia.

Impiego delle batterie

- ATTENZIONE! Pericolo di esplosione in caso di sostituzione errata delle batterie. Sostituire solo con batterie dello stesso tipo. Prestare attenzione a rispettare la corretta polarità.
- Non esporre le batterie (pacco batterie o batterie inserite) a un calore eccessivo derivante dalla luce solare, dal fuoco, ecc. Proteggere dagli urti meccanici. Conservare in ambiente asciutto e pulito. Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire, smontare, incidere o cortocircuitare le batterie. Non utilizzare assieme batterie vecchie e nuove.
- Non ingerire la batteria, rischio di ustioni chimiche. Questo prodotto contiene una batteria a bottone/cella che può causare gravi ustioni interne e condurre al decesso se ingerita.
- Osservare le note di sicurezza e le ulteriori indicazioni sulla batteria e sul suo imballaggio.
- Rimuovere le batterie soggette a perdite e pulire accuratamente il vano batterie. Evitare il contatto oculare e cutaneo.
- Se il vano batterie non si chiude saldamente, smettere di usare il prodotto e tenere lontano dai bambini

Simboli usati



Attenzione: Rischio per la salute e il prodotto.



Non utilizzare in ambienti esterni o in ambienti umidi.



Classe di protezione II



La sorgente luminosa non è sostituibile.



Il meccanismo di comando non è sostituibile.



Questo prodotto include una sorgente luminosa della classe di efficienza energetica G.

Smaltimento



Il simbolo del "bidone sbarrato" indica che i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE) devono essere smaltiti separatamente. Tali apparecchiature possono contenere delle sostanze preziose che tuttavia sono pericolose e nocive per l'ambiente. Siete legalmente obbligati a non smaltire questi prodotti insieme ai rifiuti domestici indifferenziati ma presso un punto di raccolta autorizzato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. In questo modo si contribuirà alla salvaguardia delle risorse e dell'ambiente.

In Germania, la ditta HORNBAACH:

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBAACH un vecchio dispositivo nel momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico dello stesso tipo.

- è obbligata a ritirare gratuitamente presso un punto vendita HORNBAACH fino a 3 vecchi dispositivi elettrici o elettronici (con una lunghezza bordo max. di fino a 25 cm) anche senza l'acquisto di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico.
- è obbligata, nel momento della consegna di un nuovo dispositivo elettrico o elettronico a un cliente privato, di ritirare gratuitamente un vecchio dispositivo dello stesso tipo o di consentire la sua sostituzione nelle immediate vicinanze.

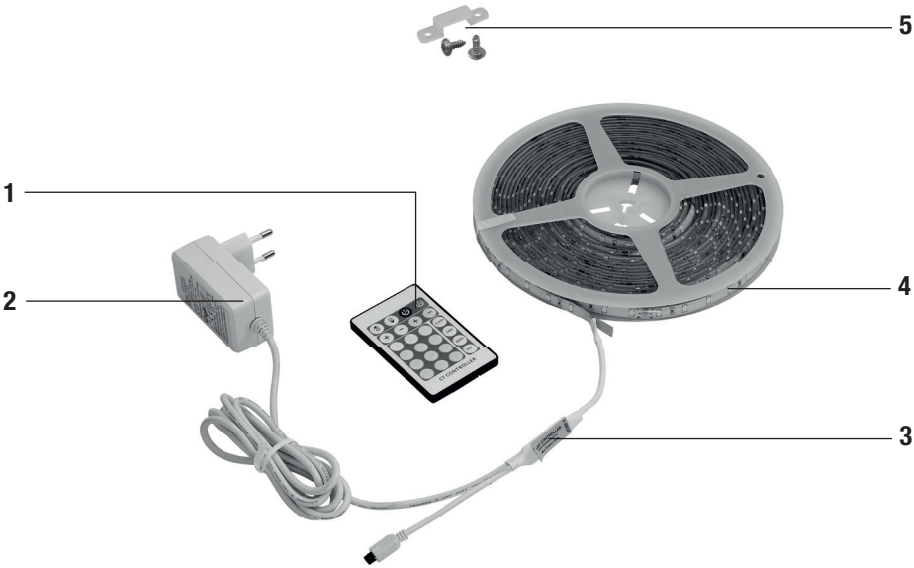
Assicurarsi che tutte le batterie siano state rimosse dal dispositivo prima dello smaltimento. Troverete le informazioni inerenti nelle istruzioni per l'uso (vedasi Capitolo IV. Sostituzione della batteria).

Per ulteriori informazioni consultare www.hornbach.com, oppure rivolgersi alle autorità locali.

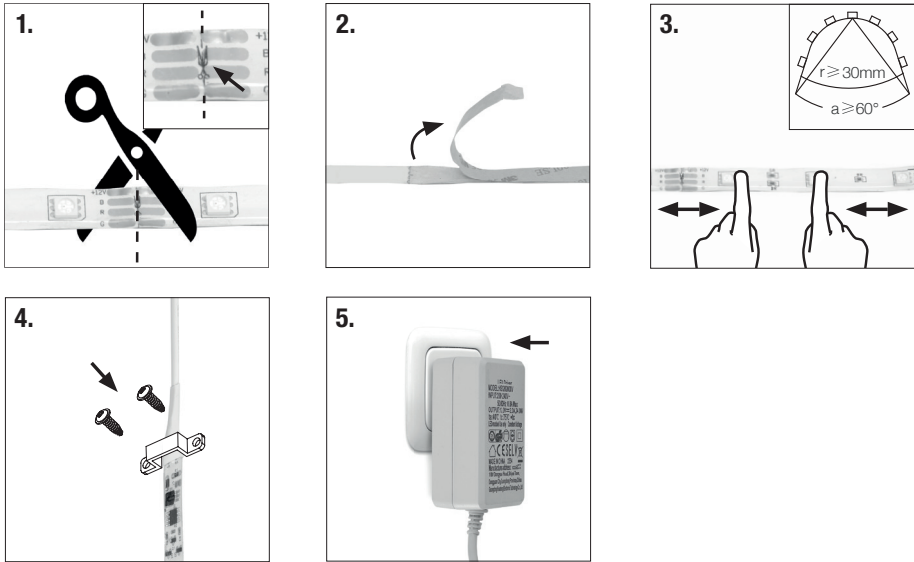
Smaltire in modo corretto le batterie usate e batterie ricaricabili. Nei negozi in cui sono vendute le batterie e presso i centri di raccolta urbana Vi sono dei contenitori per le batterie usate. I dati esatti riguardanti il tipo e il sistema chimico delle batterie sono riportati nei dati tecnici e nei corrispondenti contrassegni sulle batterie stesse.

Non far giocare i bambini con le buste di plastica e i materiali di imballaggio dell'apparecchio perché rischiano lesioni o soffocamento. Conservare questi materiali in un luogo sicuro o smaltirli nel rispetto dell'ambiente.

I.



II.



I.

Descrizione

- 1 Telecomando
- 2 Alimentatore LED
- 3 Sensore a infrarossi
- 4 Striscia luminosa LED
- 5 Clip di fissaggio + 2 viti

Dati tecnici

10593431 | 10593299

Potenza nominale (modulo LED + adattatore di rete):
Lunghezza totale: 19 W | 22 W

Potenza nominale (modulo LED):
0,5 m (LED): 4 W | 4 W

Flusso luminoso (modulo LED + adattatore di rete):
Lunghezza totale: 1400 lm | 1700 lm

Flusso luminoso (modulo LED):
0,5 m: 300 lm | 300 lm

Voltaggio nominale: 230 V~, 50/60 Hz

Classe di protezione: II/III

Grado di protezione: IP 20

Dimensioni (LxLxA): 500 x 0,8 | 1000 x 0,8 x 0,2 cm | x 0,2 cm

Temperatura colore: 3000-6500 K

Sorgente luminosa: LED – non sostituibile!

Peso: 250 g | 400 g

Efficienza energetica classe G

II.

Montaggio

- Attenzione:** Non applicare la striscia luminosa su spigoli vivi. Assicurarsi che il sottofondo sia piano o preveda un raggiodi ≥ 30 mm/un angolazione di $\geq 60^\circ$.
1. Tagliare la striscia luminosa **4** in corrispondenza del segno di taglio alla lunghezza desiderata. Assicurarsi che la distanza che separa il cavo alimentatore **2** dalla presa a muro sia rispettata.
 2. Pulire le superfici prima di applicare la striscia luminosa autoadesiva. Rimuovere la pellicola posteriore protettiva della striscia luminosa **4**.
 3. Applicare la striscia luminosa **4** ove desiderato premendola leggermente con le dita sulla superficie.
 4. Se necessario, fissare la striscia luminosa utilizzando la clip di fissaggio e le viti corrispondenti **5**.
 5. Inserire il cavo alimentatore **2** in una presa di corrente adeguata.
- Attenzione:** Svolgere completamente la striscia luminosa dall'avvolgi-striscia prima di collegare il cavo alimentatore.

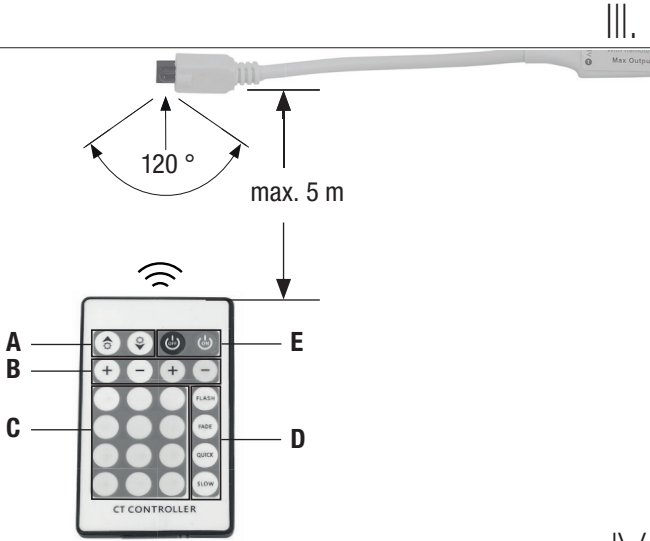
III.

Telecomando

- Premere i pulsanti per effettuare la regolazione:
- A:** Dimmeraggio (entro la temperatura di colore impostata)
 - B:** Dimmeraggio (LED a luce fredda e calda separatamente)
 - C:** Controllo colore
 - D:** Flash/cambio velocità
 - E:** Interruttore On/off

Assicurarsi di mantenersi nel raggio d'azione del sensore a infrarossi **3**.

! Per favorire il corretto funzionamento, mantenere il sensore a infrarossi sulla striscia luminosa esposto e privo di ostacoli.



IV.

Sostituzione della batteria

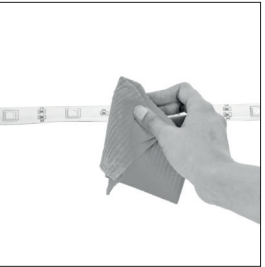
1. Per sostituire la batteria, premere il fermo ed estrarre il vano batteria del telecomando **1**.
2. Attenersi alla corretta polarità e sostituire la batteria con un'altra dello stesso tipo (tipo CR2025).
3. Ricollocare il vano batteria.



V.

Manutenzione e cura

- Pulizia**
1. Scollegare il cavo alimentatore **2** dalla presa di corrente.
 2. Pulire la lampada **4** solo con un panno morbido ed asciutto. Non usare mai polveri abrasive oppure detergenti chimici. Non far mai diventare umidi i componenti elettrici.



IV.

V.

Montage-instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar ze voor latere raadpleging!



Veiligheidsinformatie

- Elektrische werkzaamheden en reparaties moeten door een gekwalificeerde elektricien worden uitgevoerd.
- Bij de installatie moeten de betreffende nationale installatievoorschriften in acht worden genomen.
- De armatuur mag op geen enkele wijze worden aangepast. Risico van elektrische schokken en ongelukken.
- De armatuur is geen speelgoed en is niet bedoeld voor gebruik door kinderen. Risico van elektrische schokken en brandgevaar.
- Kijk niet rechtstreeks in de LED-stralen.
- De lichtbron van deze armatuur is niet vervangbaar; zodra de lichtbron het einde van haar levensduur bereikt, moet de gehele armatuur worden vervangen. Vervanging van de lichtbron en het voorschakelapparaat heeft gevolgen voor de veilige werking in de beoogde omgeving.
- Gebruik alleen de meegeleverde stroomvoorziening. Als het stroomsnoer beschadigd is, moet de hele armatuur worden vervangen.
- Gebruik de stroomvoorziening alleen voor de aangesloten LED-module.
- Voorzichtig: Sommige functies kunnen epileptische aanvallen veroorzaken bij mensen die aan epilepsie lijden.

Het gebruik van batterijen

- **VOORZICHTIG!** Explosiegevaar indien de batterijen niet correct worden vervangen. Vervang de batterijen uitsluitend door batterijen van hetzelfde type. Let op de juiste polariteit.
- Stel batterijen (batterijpakket of geplaatste batterijen) niet bloot aan overmatige hitte door zonlicht, vuur, enz. Bescherm deze tegen mechanische schokken. Droog en schoon houden. Buiten het bereik van kinderen houden.
- Batterijen niet openen, demonteren, opensnijden of kortsluiten. Gebruik geen oude en nieuwe batterijen samen.
- De batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar. Dit product bevat een knoop-/celbatterij, die ernstige inwendige brandwonden kan veroorzaken en bij inslikken tot de dood kan leiden.
- Neem de veiligheidsvoorschriften en andere aanwijzingen op de batterij en de verpakking in acht.
- Verwijder lekkende batterijen en maak het batterijvak grondig schoon. Vermijd contact met ogen en huid.
- Als het batterijvak niet goed sluit, gebruik het product dan niet meer en houd het uit de buurt van kinderen.

Gebruikte symbolen



Voorzichtig: Risico voor gezondheid en het product.



Niet buitenshuis of in vochtige omgevingen gebruiken.



Beschermingsklasse II



De lichtbron kan niet worden vervangen.



De voorschakelapparatuur is niet vervangbaar.



Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse G.

Afvalverwerking



Het symbool van de “doorgestreepte vuilnisbak” wijst op de noodzaak van afzonderlijke afvalverwijdering van afgedankte elektrische en elektronica-apparatuur (WEEE). Dergelijke apparaten kunnen waardevolle maar gevaarlijke en schadelijke stoffen bevatten. U bent wettelijk verplicht deze producten niet bij het ongesorteerde huisvuil mee te geven, maar in te leveren bij een officieel inzamel-punt voor de recycling van elektrische en elektronische apparaten. Hierdoor levert u een bijdrage aan de bescherming van bronnen en het milieu.

HORNBACH is in Duitsland verplicht:

- bij aankoop van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat een oud apparaat van hetzelfde type gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.

- ook zonder nieuwe aankoop tot 3 oude elektrische of elektronische apparaten van hetzelfde type (tot een maximale randlengte van 25 cm) gratis terug te nemen in een HORNBACH winkel.
- bij afleveren van een nieuw elektrisch of elektronisch apparaat aan een particulier huishouden een oud apparaat van hetzelfde type gratis mee te nemen of inleveren voor u in uw directe omgeving mogelijk te maken.

Zorg ervoor dat alle batterijen uit het apparaat zijn verwijderd alvorens u het weggooit. Instructies hiervoor vindt u in de gebruiksaanwijzing (zie hoofdstuk IV. Batterij vervangen).

Neem voor meer informatie contact op met www.hornbach.com of de milieu-afdeling of milieustraat van uw gemeente.

Gebruikte batterijen en accu's correct verwijderen. Op verkoop- en inzamel-punten staan containers beschikbaar voor afgewerkte batterijen. De exacte gegevens over het type en het chemische systeem van de batterijen vindt u in de technische gegevens, de overeenkomstige markeringen op de batterijen zelf.

Kinderen mogen nooit met plastic zakken en verpakkingsmaterialen spelen vanwege het gevaar van verwonding en verstikking. Bewaar dit materiaal op een veilige plaats of gooi het op milieuvriendelijke wijze weg.

Beschrijving

- 1 Afstandsbediening
- 2 LED-stroomvoorziening
- 3 Infraroodsensor
- 4 LED-lichtstrip
- 5 Bevestigingsclip + 2 schroeven

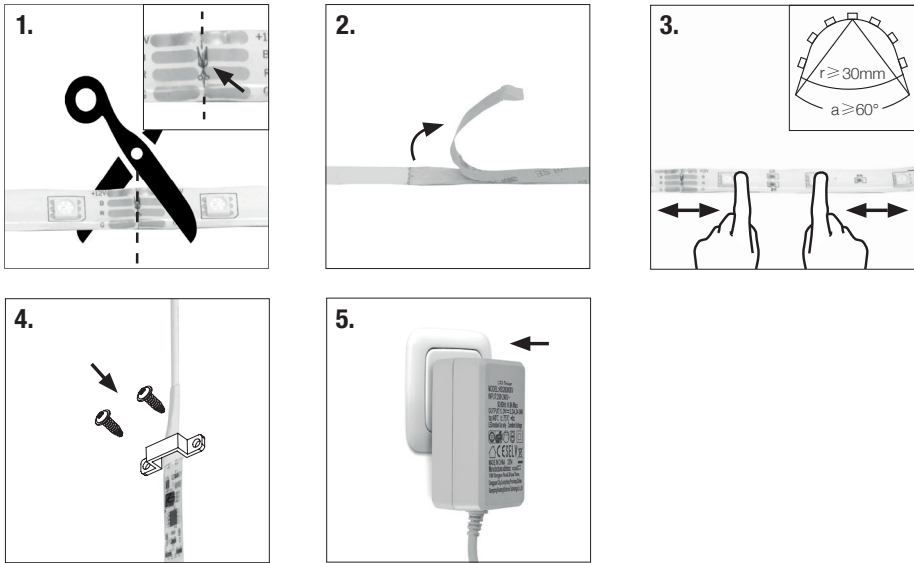
Technische gegevens

10593431 | 10593299
Nominaal vermogen (LED-module + netadapter):
Totale lengte: 19 W | 22 W
Nominaal vermogen (LED-module):
0,5 m (LED): 4 W | 4 W
Lichtstroom (LED-module + netadapter):
Totale lengte: 1400 lm | 1700 lm
Lichtstroom (LED-module):
0,5 m 300 lm | 300 lm
Nominale spanning: 230 V~, 50/60 Hz
Beschermingsklasse: II/□
Mate van bescher-
ming: IP 20
Afmetingen 500 x 0,8 | 1000 x
(L x B x H): x 0,2 cm | 0,8 x 0,2
cm
Kleur-temperatuur: 3000-6500 K
Lichtbron: LED – kan niet
worden vervangen!
Gewicht: 250 g | 400 g
Energie-efficiëntie Klasse G

Montage

- Voorzichtig:** Bevestig de lichtstrip niet over scherpe randen. Zorg ervoor dat de ondergrond vlak is of een straal ≥ 30 mm/hoek ≥ 60° heeft.
- 1. Knip de lichtstrip **4** bij de knipmarkering op de gewenste lengte af. Zorg ervoor dat de afstand tussen het stroomsnoer **2** en het stopcontact afgedekt is.
 - 2. Reinig alle oppervlakken voordat u de zelfklevende lichtstrip aanbrengt. Verwijder de bescherm laag van de lichtstrip **4**.
 - 3. Bevestig de lichtstrip **4** op de gewenste plaats door deze lichtjes met de vingers op het oppervlak te drukken.
 - 4. Bevestig de lichtstrook eventueel met de bevestigingsclip en de bijbehorende schroeven **5**.
 - 5. Sluit het stroomsnoer **2** aan op een geschikt stopcontact.

Voorzichtig: Rol de lichtstrip volledig af van de kabelhaspel voordat u het stroomsnoer aansluit.



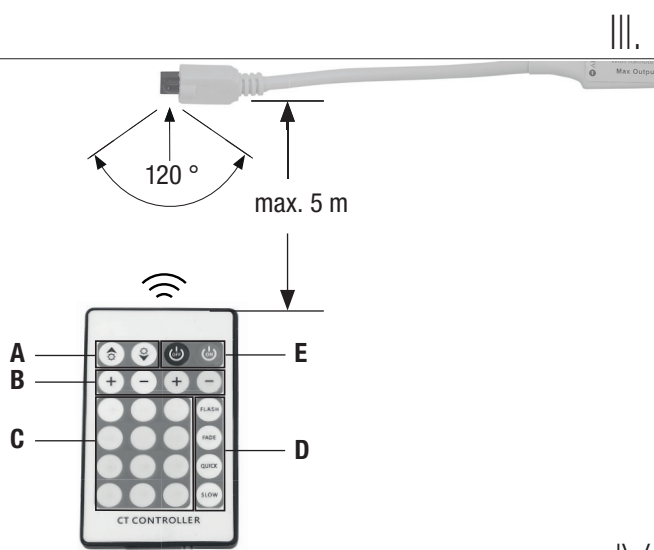
Afstandsbediening

Druk op de knoppen om te regelen:

- A:** Dimmen (binnen de ingestelde kleurtemperatuur)
- B:** Dimmen (koude en warme LED afzonderlijk)
- C:** Kleurregeling
- D:** Knipper-/snelheidsverandering
- E:** Aan/uit-schakelaar

Zorg ervoor dat u binnen het bereik van de infraroodsensor blijft **3**.

Voorzichtig: Houd voor een goede werking de infraroodsensor op de lichtstrip onbedekt en vrij van obstakels.



Batterij vervangen

- 1. Om de batterij te vervangen, drukt u op de vergrendeling en trekt u het batterijvak van de afstandsbediening **1** naar buiten.
- 2. Let op de juiste polariteit en vervang de batterij door hetzelfde type batterij (type CR2025).
- 3. Plaats het batterijvakje terug.



Onderhoud en verzorging

- Reinigen**
- 1. Haal het stroomsnoer **2** uit het stopcontact.
 - 2. Veeg de armatuur **4** alleen met een zachte, droge doek schoon. Gebruik nooit schuurmiddelen of chemische reinigingsmiddelen. Laat nooit de elektrische componenten vochtig worden.



Monteringsinstruktioner



Läs instruktionerna noga och förvara dem på en säker plats för senare användning!



Säkerhetsinformation

- Elarbeten och reparationer får endast utföras av behörig elektriker.
- Följ alltid de nationella installationsbestämmelserna.
- Armaturen får inte modifieras på något sätt. Risk för elstöt och olycksfall.
- Armaturen är ingen leksak och är inte avsedd att användas av barn. Risk för elstöt och brand.
- Titta inte direkt in i LED-strålen.
- Ljuskällan i denna armatur kan inte bytas ut; när ljuskällan når slutet av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut. Byte av ljuskällan och kontrollenheten kan påverka säker hantering i den avsedda miljön.
- Använd endast medföljande strömförsörjning. Om strömkabeln är skadad skall hela armaturen bytas.
- Använd endast strömförsörjningen för den monterade LED-modulen.
- Observera: Vissa funktioner kan orsaka anfall hos personer som lider av epilepsi.

Användning av batterier

- OBSERVERA! Risk för explosion om batterierna inte satts i på rätt sätt. Byt endast till batterier av samma typ. Var uppmärksam på korrekt polaritet.
- Utsatt inte batterier (batteripaketen eller isatta batterier) för hög värme från sol-ljus, eld, etc. Skydda dem mot mekaniska stötar. Ska hållas torrt och rent. Förvara dem utom räckhåll för barn.
- Öppna inte, ta inte isär, skär inte upp eller kortslut batterier. Använd inte gamla och nya batterier tillsammans.
- Svälj inte batteriet, risk för kemiska brännskador. Denna produkt innehåller ett knappcells-batteri som kan orsaka allvarliga inre brännskador om det sväljs.
- Läs säkerhetsföreskrifterna och andra instruktioner på batteriet och dess förpackning.
- Ta ur batterier som läcker och rengör batterifacket noga. Undvik kontakt med ögon och hud.
- Om batterifacket inte går att stänga ordentligt, ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.

Använda symboler



Observera: Risk för hälsan och produkten.



Använd inte utomhus eller i fuktiga miljöer.



Skyddsklass II



Ljuskällan är inte utbytbar.



Kontrollenheten är inte utbytbar.



Denna produkt innehåller en ljuskälla i klass G för energieffektivitet.

Avfallshantering



Symbolen "överstruken soptunna" kräver separat avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Sådana enheter kan innehålla värdefulla, men farliga och miljöskadliga ämnen. Du är enligt lag skyldig att inte kasta dessa produkter i det osorterade hushållsavfallet utan lämna in dessa till ett anvisat samlingsställe för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Därmed bidrar du till att skydda resurserna och miljön.

I Tyskland är HORNBACH skyldiga att:

- vid inköp av nya elektriska eller elektroniska apparater ta tillbaka en gammal apparat av samma slag utan kostnad i HORNBACH-butiken.

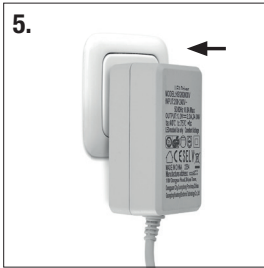
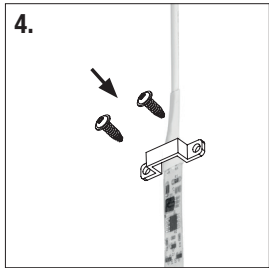
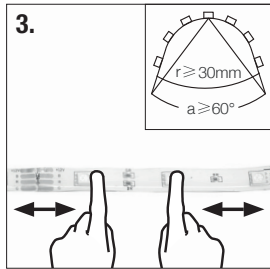
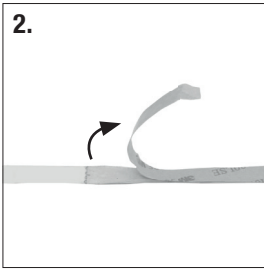
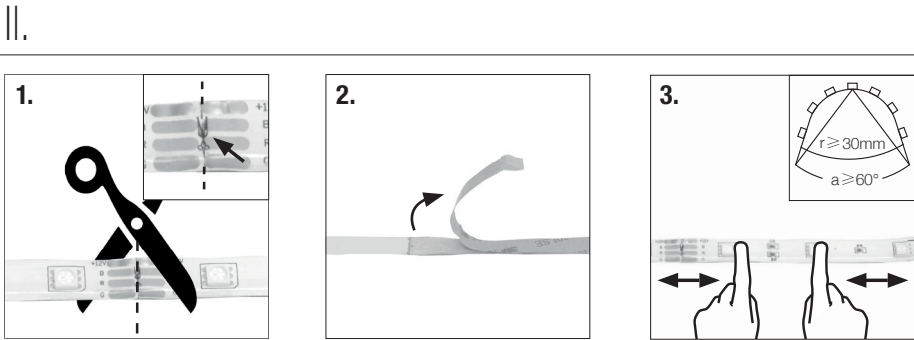
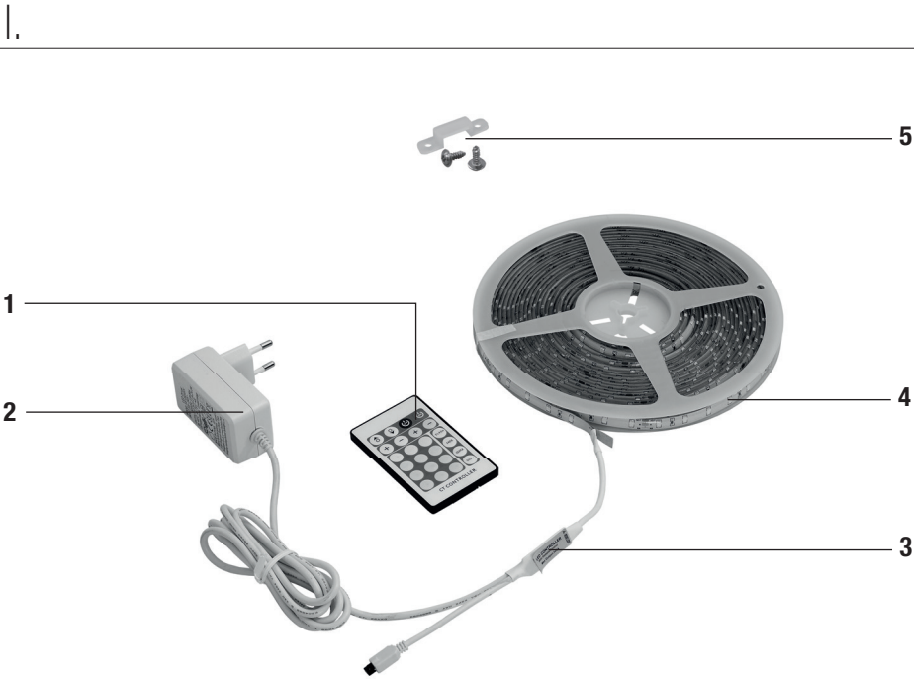
- även utan inköp av nya produkter ta tillbaka upp till tre elektriska eller elektroniska apparater av samma apparattyp (upp till 25 cm kantlängd) utan kostnad till HORNBACH-butik.
- vid leverans av en ny elektrisk eller elektronisk apparat till privat hushåll hämta upp en gammal apparat av samma slag utan kostnad eller möjliggöra återlämning i din direkta närhet.

Säkerställ att, om apparaten har uttagbara batterier, ska dessa ha tagits ut ur apparaten innan den avfallshandteras. Information om hur du gör detta finns i (se kapitel IV. Batteribyte).

Kontakta www.hornbach.com eller lokala myndigheter för mer information.

Avfallshandtera förbrukade batterier och batteripaket på korrekt sätt. I affärer där man säljer batterier och vid kommunala samlingsställen finns behållare för insamling av gamla batterier. Exakt information om typ och kemiskt system för batterierna finns i tekniska data och på motsvarande märkning på batterierna.

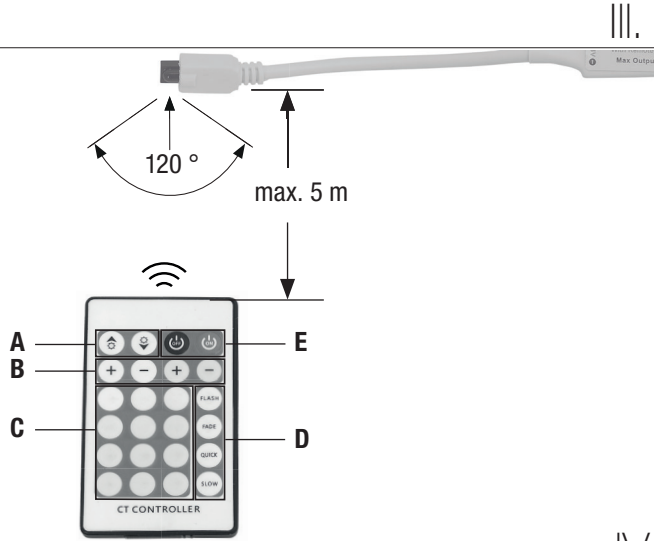
Barn får inte under några som helst omständigheter leka med plastpåsar och förpackningsmaterial eftersom de då löper risk att skadas eller kvävas. Förvara därför sådant material säkert eller avfallshandtera det miljövänligt.



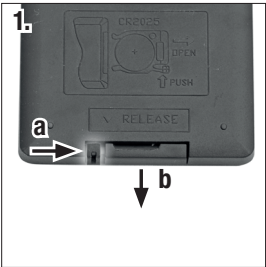
Beskrivning	Tekniska data
1 Fjärrkontroll	10593431 10593299
2 LED-strömförsörjning	Märkeffekt (LED-modul + strömadapter):
3 Infraröd sensor	Total längd: 19 W 22 W
4 LED-ljusslinga	Märkeffekt (LED-modul):
5 Fästklämma + 2 skruvar	0,5 m (LED): 4 W 4 W
	Ljusflöde (LED-modul + strömadapter):
	Total längd 1400 lm 1700 lm
	Ljusflöde (LED-modul):
	0,5 m 300 lm 300 lm
	Märkspänning: 230 V~, 50/60 Hz
	Skyddsklass: II/回
	Skyddsgrad: IP 20
	Mått 500 x 0,8 x 1000 x 0,8
	(L x B x H): 0,2 cm x 0,2 cm
	Färgtemperatur: 3000–6500 K
	Ljuskälla: LED – ej utbytbar!
	Vikt: 250 g 400 g
	Energieffektivitet klass G

- II. Montering**
- !** **Observera:** Fäst inte ljusslingan över vassa kanter. Se till att underlaget är plant eller har en radie på ≥ 30 mm/vinkel $\geq 60^\circ$.
- Skär ljusslingan **4** vid markeringen för kapning till önskad längd. Se till att avståndet mellan strömsladden **2** och vägguttaget är tillräckligt.
 - Rengör alla ytor innan den självhäftande ljusremsan sätts fast. Ta bort skyddsremsan på ljusslingan **4**.
 - Fäst ljusslingan **4** på önskad plats genom att trycka fast den lätt med fingrarna på ytan.
 - Om så krävs, fäst ljusslingan med fästklämmor och motsvarande skruvar **5**.
 - Anslut strömsladden **2** i ett lämpligt vägguttag.
- !** **Observera:** Linda ut ljusslingan helt från kabelhulet innan strömsladden ansluts.

- III. Fjärrkontroll**
- Tryck på knappar för att reglera:
- A:** Dimning (inom den inställda färgtemperaturen)
 - B:** Dimning (kall eller varm LED separat)
 - C:** Färgkontroll
 - D:** Blinkning /hastighetsändring
 - E:** På/Av-omkopplare
- Se till att stanna inom området för den infraröda sensorn **3**.
- !** Håll infraröda sensorn på ljusslingan öppen och fri från hinder för korrekt funktion.



- IV. Batteribyte**
- För att byta batteriet, tryck på haken och dra ut batteriet ur batterifacket på fjärrkontrollen **1**.
 - Notera polariteten och sätt tillbaka batteriet med samma typ av batteri (Typ CR2025).
 - Stäng batterifacket.



- V. Underhåll och skötsel**
- Rengöring**
- Koppla bort nätsladden **2** från eluttaget
 - Torka av armaturen **4** med en mjuk, torr trasa. Använd aldrig skurpulver eller kemiska rengöringsmedel. Låt aldrig elektriska komponenter bli fuktiga.



Návod k montáži



Přečtěte si pečlivě tento návod a uschovejte ho pro pozdější použití!



Bezpečnostní informace

- Práce a opravy na elektrickém vybavení smí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři.
- Při instalaci musí být respektovány příslušné národní instalační předpisy.
- Je zakázáno elektrické svítidlo jakkoli upravovat. Riziko úrazu elektrickým proudem a nehody.
- Svítidlo není hračka a není určeno k používání dětmi. Hrozí riziko úrazu elektrickým proudem a požáru.
- Nedívejte se přímo do LED světla.
- Zdroj světla tohoto svítidla nelze vyměnit; až zdroj světla dosáhne konce své životnosti, je nutné vyměnit celé svítidlo. Vyměnitelnost zdroje světla a ovládacího mechanismu by měla vliv na bezpečné používání v určném prostředí.
- Používejte pouze dodané napájení. Pokud je napájecí šňůra poškozena, je nutné vyměnit celé svítidlo.
- Používejte napájení pouze pro připojený LED modul.
- Upozornění: Některé funkce mohou způsobit potíže lidem trpícím epilepsií.

Použití baterií

- **UPOZORNĚNÍ!** V případě nesprávné výměny baterií hrozí riziko výbuchu. Vyměňujte pouze za baterie stejného typu. Ujistěte se, že polarita je správná.
- Nevystavujte baterie (akumulátor nebo vložené baterie) nadměrnému teplu ze slunečního záření, ohně atd. Chraňte je před mechanickými otřesy. Uchovávejte v suchu a čistotě. Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie neotvírejte, nerozebírejte, nerozřezávejte ani nezkratujte. Nepoužívejte společně staré a nové baterie.
- Baterie nepolykejte, hrozí riziko chemického popálení. Tento produkt obsahuje knoflíkovou baterii, která může v případě spolknutí způsobit vážná vnitřní popálení a způsobit smrt.
- Přečtěte si bezpečnostní a další pokyny na baterii a jejím obalu.
- Vyjměte vytékající baterie a pečlivě vyčistěte přihrádku na baterie. Zabraňte kontaktu s očima a pokožkou.
- Pokud se přihrádka na baterie bezpečně nezavírá, přestaňte produkt používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.

Použité symboly



Upozornění: Riziko ohrožující zdraví a výrobek.



Nepoužívejte venku ani ve vlhkém prostředí.



Třída ochrany II



Zdroj světla nelze vyměnit.



Ovládací mechanismus nelze vyměnit.



Tento výrobek obsahuje zdroj světla energetické třídy G.

Likvidace odpadů



Symbol „přeškrtnuté popelnice“ vyžaduje samostatnou likvidaci použitých elektrických a elektronických přístrojů (směrnice WEEE). Takové přístroje mohou obsahovat cenné, ale nebezpečné látky ohrožující životní prostředí. Ze zákona v žádném případě nesmíte tyto produkty likvidovat v netříděném domácím odpadu, nýbrž jste povinni je zlikvidovat na ověřeném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Tím přispíváte k ochraně zdrojů a životního prostředí.

HORNBAACH je v Německu povinen:

- při zakoupení nového elektrického nebo elektronického přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět starý přístroj stejného druhu.

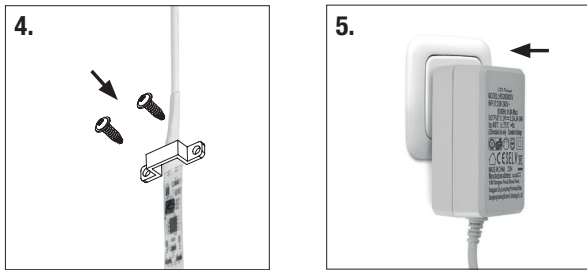
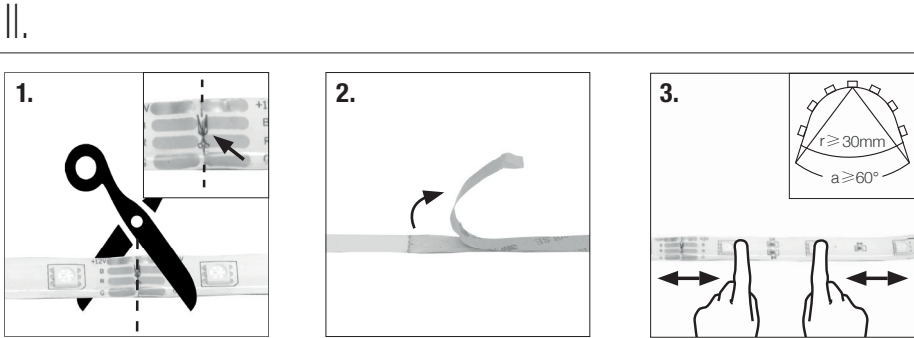
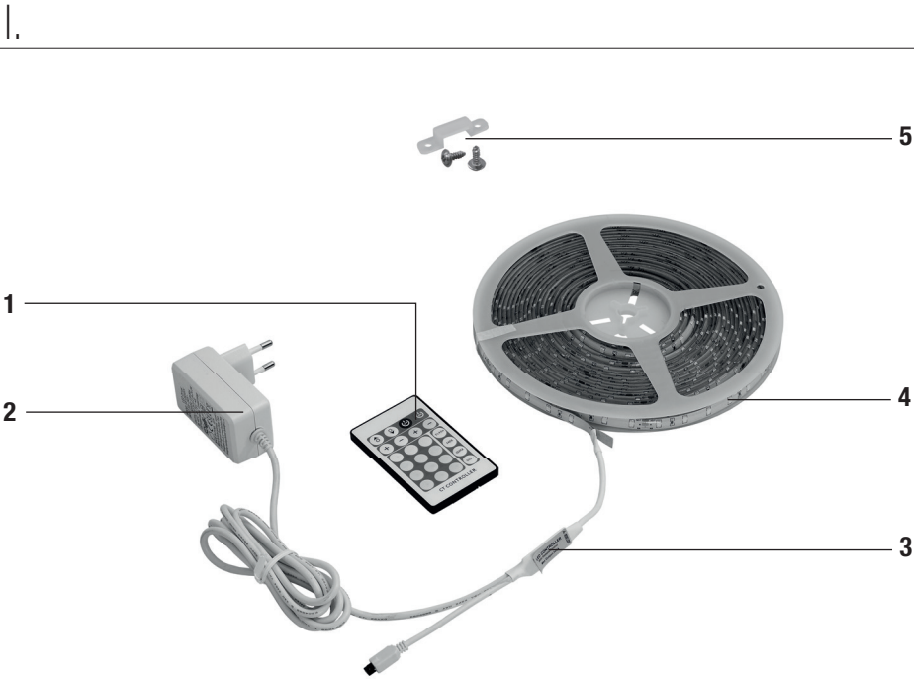
- také bez zakoupení nového přístroje vzít v prodejně HORNBAACH bezplatně zpět až 3 staré elektrické nebo elektronické přístroje stejného druhu (do max. délky okraje 25 cm).
- při dodání nového elektrického nebo elektronického přístroje do soukromé domácnosti bezplatně vyzvednout starý přístroj stejného druhu nebo Vám umožnit vrácení zpět ve Vaší bezprostřední blízkosti.

Zajistěte, aby všechny baterie byly z přístroje odstraněny před jeho likvidací. Pokyny k tomu naleznete v návodu k obsluze (viz kapitola IV. Výměna baterií).

Další informace si vyžádejte na www.hornbach.com nebo u místních úřadů.

Použité baterie a akumulátory řádně zlikvidujte. V obchodech, ve kterých se prodávají baterie, a na sběrných místech města jsou k dispozici kontejnery na vypotřebované baterie. Přesné údaje k typu a chemickému systému baterií naleznete v technických údajích, příslušná označení na samotných bateriích.

Děti si v žádném případě nesmějí hrát s plastovými sáčky a obalovým materiálem, protože existuje nebezpečí úrazu příp. udušení. Takový materiál bezpečně skladujte nebo zlikvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.



Popis	Technické údaje
1 Dálkový ovladač	10593431 10593299
2 Napájení LED	Jmenovitý výkon (LED modul + síťový adaptér):
3 Infračervené čidlo	Celková délka: 19 W 22 W
4 LED pásek	Jmenovitý výkon (LED modul):
5 Upínací spona + 2 šrouby	0,5 m (LED): 4 W 4 W
	Světelný tok (LED modul + síťový adaptér):
	Celková délka: 1400 lm 1700 lm
	Světelný tok (LED modul):
	0,5 m: 300 lm 300 lm
	Jmenovité napětí: 230 V~, 50/60 Hz
	Třída ochrany: II/□
	Stupeň ochrany: IP 20
	Rozměry 500 × 0,8 × 1000 × 0,8
	(d×š×v): 0,2 cm × 0,2 cm
	Barevná teplota: 3000–6500 K
	Zdroj světla: LED – bez možnosti výměny!
	Hmotnost: 250 g 400 g
	Energetická třída G
	účinnost

II. Montáž

Upozornění: Neumísťujte světelný pásek přes ostré hrany. Ujistěte se, že podklad je rovný nebo má poloměr $\geq 30\text{ mm}$ / úhel $\geq 60^\circ$.

- Seřízněte světelný pásek **4** na značce pro seříznutí tak, abyste dosáhli požadované délky. Ujistěte se, že vzdálenost mezi napájecí šňůrou **2** a síťovou zásuvkou je dostatečně krátká.
- Před nalepením samolepicího světelného pásku očistěte veškeré povrchy. Odstraňte ochranný film na zadní části pásku **4**.
- Umístěte světelný pásek **4** na požadované místo a lehce na něj zatlačte dvěma prsty.
- V případě potřeby uchyťte světelný pásek upínací sponou a odpovídajícími šrouby **5**.
- Zapojte napájecí šňůru **2** do vhodné síťové zásuvky.

Upozornění: Před zapojením napájecí šňůry plně rozviňte světelný pásek z cívky kabelu.

III. Dálkový ovladač

Stisknutím tlačítek ovládáte:

- A:** Stmívání (v rámci nastavené barevné teploty)
- B:** Stmívání (studené a teplé LED zvlášť)
- C:** Ovládání barvy
- D:** Změna blikání / rychlosti
- E:** Vypínač

Ujistěte se, že se nacházíte v dosahu infračerveného čidla **3**.

! Pro správnou funkčnost nezakrývejte infračervené čidlo světelného pásku ani před něj nic nepokládejte.

IV. Výměna baterií

- Pokud chcete vyměnit baterii, stiskněte západku a vytáhněte přihrádku na baterie dálkového ovladače **1**.
- Dbejte na správnou polaritu a vyměňte baterii za baterii stejného typu (CR2025).
- Vraťte přihrádku na baterie zpět.

V. Údržba a péče

Čištění

- Odpojte napájecí šňůru **2** od síťové zásuvky.
- Elektrické svítidlo **4** otírejte pouze měkkou, suchou utěrkou. Nikdy nepoužívejte brusné prášky ani chemické čisticí látky. Nikdy nedovolte, aby elektrické součástky zvlhly.

25

Návod na montáž



Pred montážou si pozorne prečítajte tento návod a odložte ho na bezpečné miesto na budúce použitie!



Bezpečnostné informácie

- Elektrické práce a opravy musí vykonať kvalifikovaný elektrikár.
- Počas inštalácie vždy dodržiavajte štátne predpisy pre inštaláciu.
- Svetidlo sa nesmie žiadnym spôsobom upravovať. Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom a úrazu.
- Toto svetidlo nie je hračka a nie je určené na používanie deťmi. Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom a požiaru.
- Nepozerajte sa priamo do lúčov LED diód.
- Svetelný zdroj tohto svetidla sa nedá vymeniť; keď svetelný zdroj dosiahne koniec svojej životnosti, musí sa vymeniť celé svetidlo. Vymeniteľnosť svetelného zdroja a predradníka by mohla vplývať na bezpečnosť prevádzky v určenom prostredí.
- Používajte iba dodaný zdroj napájania. Ak je poškodený napájací kábel zdroja napájania, musí sa vymeniť celé svetidlo.
- Používajte iba zdroj napájania pre pripojený LED modul.
- Upozornenie: Niektoré funkcie môžu u ľudí s epilepsiou spôsobovať záchvaty.

Používanie batérií

- UPOZORNENIE! Nebezpečenstvo výbuchu pri nesprávnej výmene batérií. Batérie vymieňajte iba za rovnaký typ. Dbajte na správnu polaritu.
- Batérie (batériový blok alebo vložené batérie) nevystavujte nadmernému teplu slnečného svetla, ohňu a podobne. Chráňte pred mechanickými nárazmi. Uchovávajte v suchu a čistote. Uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batérie neotvárajte, nerozoberajte, nerozrezávajte ani neskratujte. Nemiešajte staré batérie s novými.
- Batériu neprehĺtajte pre nebezpečenstvo chemického popálenia. Tento výrobok obsahuje gombíkovú/článkovú batériu, ktorá môže spôsobiť závažné vnútorné popáleniny a pri prehĺtnutí môže viesť k smrti.
- Dodržiavajte bezpečnostné a ďalšie pokyny na batérii a jej obale.
- Vyberte vytečené batérie a dôkladne vyčistite priehradku pre batérie. Zabráňte kontaktu s očami a kožou.
- Ak sa priehradka pre batériu nedá bezpečne zatvoriť, výrobok prestaňte používať a uskladnite ho mimo dosahu detí.

Použité symboly



Upozornenie: Riziko pre zdravie a produkt.



Nepoužívajte v exteriéri alebo vo vlhkom prostredí.



Trieda ochrany II



Svetelný zdroj nie je vymeniteľný.



Predradník nie je vymeniteľný.



Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj energetickej účinnosti triedy G.

Likvidácia



Symbol „priečiarknutý kontajner na odpadky“ požaduje oddelenú likvidáciu elektrických a elektronických použitých prístrojov (WEEE). Takéto prístroje môžu obsahovať cenné, ale nebezpečné látky, ohrozujúce životné prostredie. Ste zo zákona povinní nelikvidovať tieto produkty v netriedenom domovom odpade, ale na vykázanom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Tým prispějete k ochrane zdrojov a životného prostredia.

HORNBACH je v Nemecku povinný:

- pri novej kúpe elektrického alebo elektronického prístroja zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť použitý prístroj rovnakého druhu.

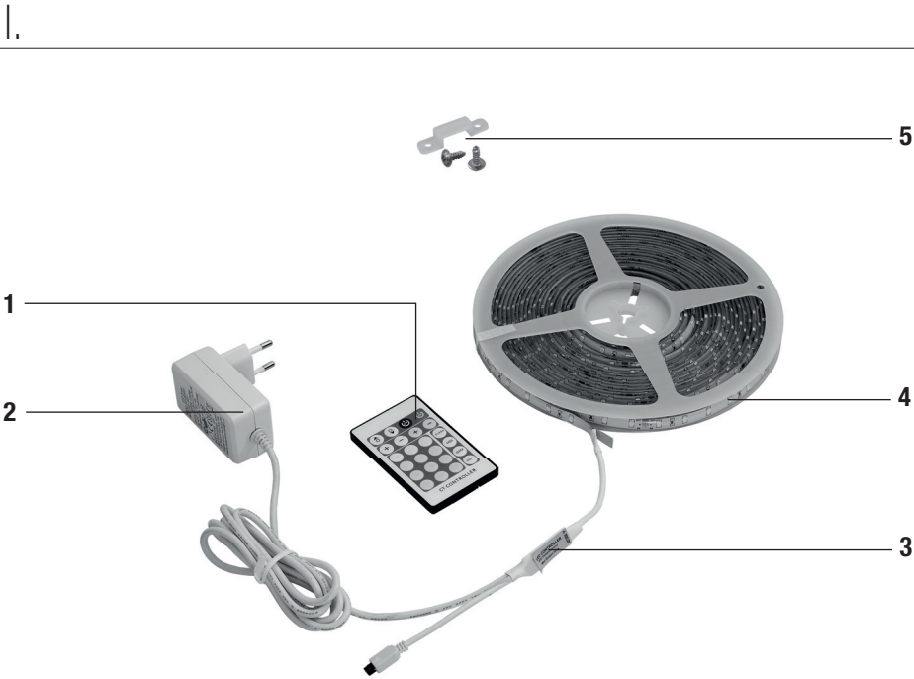
- aj bez novej kúpy zobrať do predajne HORNBACH bezodplatne späť až 3 elektrické a elektronické použité prístroje rovnakého druhu (do dĺžky hrany max. 25 cm).
- pri dodávke nového elektrického alebo elektronického prístroja do súkromnej domácnosti vyzdvihnúť bezodplatne použitý prístroj rovnakého druhu alebo vám umožniť vrátenie vo vašej bezprostrednej blízkosti.

Uistite sa, že všetky batérie boli pred likvidáciou prístroja z neho odstránené. Pokyny k tomu nájdete v návode na obsluhu (pozri kapitolu IV. Výmena batérie).

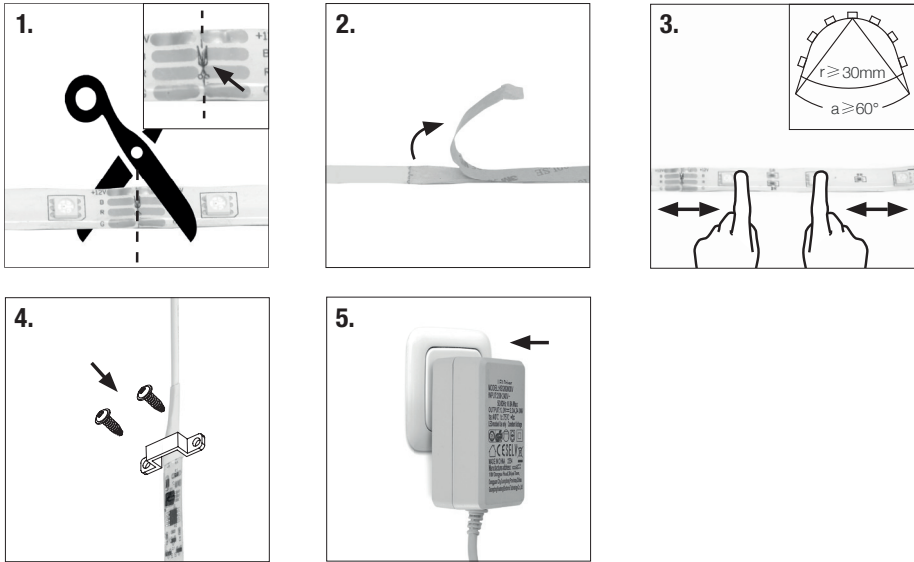
Pre ďalšie informácie sa obráťte, prosím, na vášho predajcu www.hornbach.com alebo na miestne úrady.

Použité batérie a akumulátory riadne zlikvidujte. V obchodoch, v ktorých sa predávajú batérie a na mestských zberných miestach sú k dispozícii kontajnery pre staré batérie. Presné údaje k typu a chemickému systému batérií nájdete v technických údajoch, zodpovedajúce označenia na samotných batériách.

Deti sa nesmú v žiadnom prípade hrať s plastovými vreckami a obalovým materiálom, pretože existuje nebezpečenstvo poranenia, resp. zadusenia. Takýto materiál skladujte bezpečne alebo zlikvidujte ekologickým spôsobom.



II.



Opis	Technické údaje
1 Diaľkové ovládanie	10593431 10593299
2 Napájanie LED diód	Menovitý výkon (LED modul + sieťový adaptér):
3 Infračervený snímač	Celková dĺžka: 19 W 22 W
4 Svetelný pás LED	Menovitý výkon (LED modul):
5 Upevňovacia spona + 2 skrutky	0,5 m (LED): 4 W 4 W
	Svetelný tok (LED modul + sieťový adaptér):
	Celková dĺžka: 1 400 lm 1 700 lm
	Svetelný tok (LED modul):
	0,5 m: 300 lm 300 lm
	Menovité napätie: 230 V pri 50/60 Hz
	Trieda ochrany: II/Ⓜ
	Stupeň ochrany: IP 20
	Rozmery (D x Š x VH): 500 x 0,8 x 1 000 x 0,8
	Chromatická teplota: 3 000 - 6 500 K
	Svetelný zdroj: LED svetelný zdroj - nevymeniteľný!
	Hmotnosť: 250 g 400 g
	Energetická účinnosť: trieda G

II. Montáž

- Upozornenie:** Svetelný pás neupevňujte na ostré okraje. Uistite sa, že spodok je plochý a má polomer ≥ 30 mm/uhol $\geq 60^\circ$.
1. Svetelný pás **4** odstrihnete na značke odstrihnutia na požadovanú dĺžku. Dbajte na to, aby bola pokrytá vzdialenosť medzi napájacím káblom **2** a elektrickou nástennou zásuvkou.
2. Pred priložením samolepiaceho svetelného zdroja vyčistite všetky plochy. Zo svetelného pásu odstráňte ochrannú pásku **4**.
3. Svetelný pás **4** prilepte na požadované miesto tak, že na povrch mierne zatlačíte prstami.
4. Svetelný pás v prípade potreby upevnite upevňovacou sponou a príslušnými skrutkami **5**.
5. Napájací kábel **2** zapojte do vhodnej elektrickej nástennej zásuvky.
- Upozornenie:** Svetelný pás pred zapojením napájacieho kábla úplne odviňte z cievky.

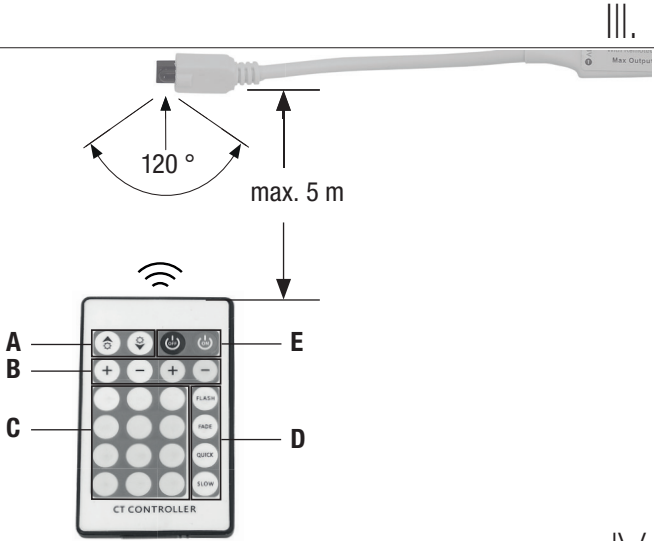
III. Diaľkové ovládanie

Stlačiť tlačidlá na regulovanie:

- A:** Stmievanie (v rámci nastavenej teploty farieb)
- B:** Stmievanie (samostatne studená a teplá LED)
- C:** Ovládanie farieb
- D:** Blikanie/zmena rýchlosti
- E:** Hlavný spínač

Musíte stáť v dosahu infračerveného snímača **3**.

Aby infračervený snímač na svetelnom páse správne fungoval, nesmie byť zakrytý a nesmú byť na ňom žiadne prekážky.



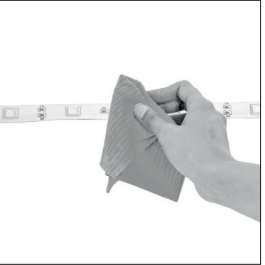
IV. Výmena batérie

1. Ak chcete vymeniť batériu, zatlačte na západku a vytiahnite priehradku pre batériu z diaľkového ovládača **1**.
2. Dodržiavajte správnu polaritu a batériu vymeňte za rovnaký typ batérie (typ CR2025).
3. Znova založte priehradku pre batériu.



V. Údržba a starostlivosť

- Čistenie**
1. Napájací kábel **2** odpojte od elektrickej zásuvky.
2. Svietidlo **4** utierajte len mäkkou suchou handričkou. Nikdy nepoužívajte brúsne prášky alebo chemické čistiace prostriedky. Nikdy nedovoľte, aby elektrické komponenty navlhli.



Instrucțiuni de montaj



Vă rugăm citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le într-un loc sigur pentru utilizare ulterioară!



Prevederi de siguranță

- Lucrările electrice și reparațiile trebuie efectuate de electricieni calificați.
- În timpul instalării, respectați întotdeauna reglementările naționale referitoare la instalare.
- Corpul de iluminat nu trebuie modificat în niciun fel. Pericol de electrocutare și de accidentare.
- Corpul de iluminat nu este o jucărie și nu este destinat utilizării de către copii. Pericol de electrocutare și de incendiu.
- Nu priviți direct în fasciculul ledurilor.
- Sursa de lumină a corpului de iluminat nu poate fi înlocuită; când sursa de lumină ajunge la sfârșitul duratei sale de funcționare, întregul corp de iluminat trebuie înlocuit. Schimbarea sursei de lumină și a dispozitivului de control poate afecta funcționarea în siguranță în mediul vizat.
- Utilizați doar sursa de alimentare furnizată. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit întregul corp de iluminat.
- Folosiți sursa de alimentare doar pentru modulul LED atașat.
- Atenție: Este posibil ca unele funcții să provoace crize persoanelor epileptice.

Utilizarea bateriilor

- ATENȚIE! Pericol de explozie dacă nu sunt înlocuite corect bateriile. Înlocuiți bateriile doar cu altele de același tip. Fiți atenți la polaritatea corectă.
- Nu expuneți bateriile (setul de baterii sau bateriile introduse) la căldură excesivă provenită de la soare, foc etc. Protejați-le împotriva șocului mecanic. A se păstra uscate și curate. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- Nu deschideți, demontați, tăiați sau scurtcircuitați bateriile. Nu utilizați împreună baterii vechi și noi.
- Nu înghițiți bateriile, pericol de arsură chimică. Acest produs conține o baterie rotundă care poate provoca arsuri grave și poate duce la deces dacă este înghițită.
- Respectați prevederile de siguranță și celelalte prevederi de pe baterie și ambalaj.
- Scoateți bateriile care curg și curățați temeinic compartimentul pentru baterii. Evitați contactul cu ochii și pielea.
- În cazul în care compartimentul pentru baterii nu se închide în siguranță, nu mai utilizați produsul și nu îl lăsați la îndemâna copiilor

Simboluri folosite



Atenție: Periclitează sănătatea și produsul.



Nu utilizați în aer liber sau în mediu umed.



Clasa de protecție II



Sursa de lumină nu se poate înlocui.



Dispozitivul de control nu se poate înlocui.



Acest produs conține o sursă de lumină din clasa de eficiență energetică G.

Eliminare ca deșeu



Simbolul de „tombelon tăiat” impune eliminarea separată ca deșeu a aparatelor electrice și electronice (WEEE) uzate. Astfel de aparate pot conține substanțe valoroase, dar periculoase și poluante. Legislația nu vă permite să eliminați aceste produse ca deșeu la gunoierul menajer, ci sunteți obligați să le predați unui centru de colectare indicat pentru reciclarea aparaturii electrice și electronice. În acest mod contribuiți la protejarea resurselor și a mediului înconjurător.

Compania HORNBACH are următoarele obligații în Germania:

- să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip în sectorul comercial HORNBACH, la achiziționarea unui aparat electric sau electronic nou.

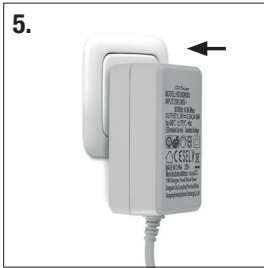
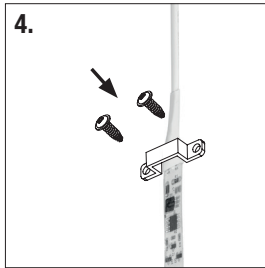
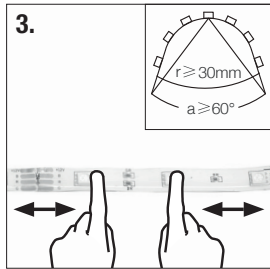
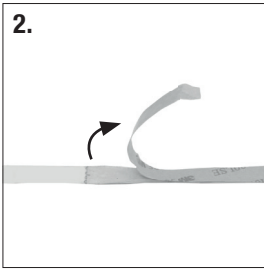
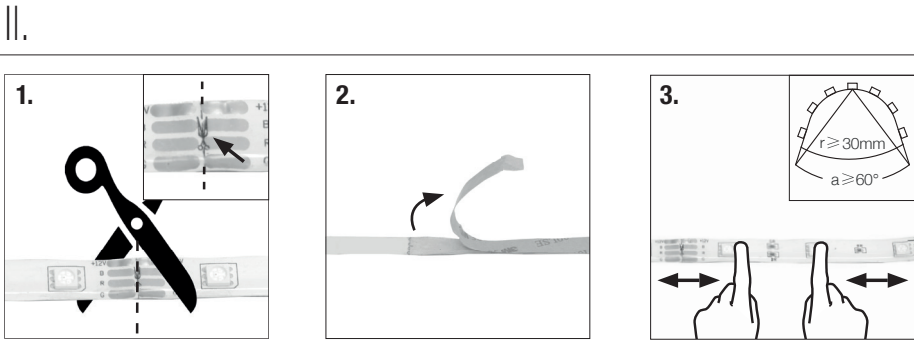
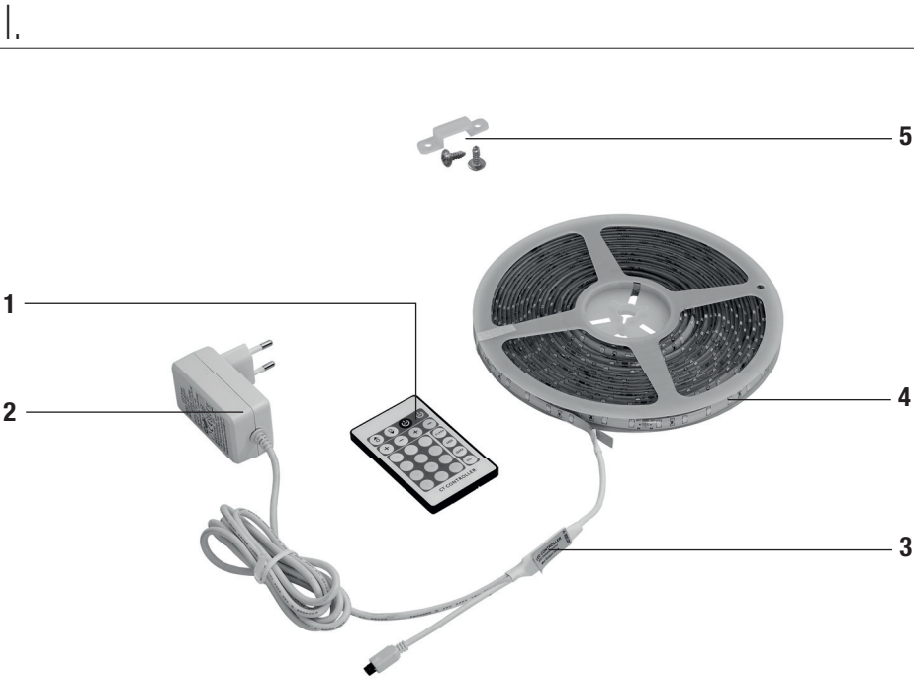
- să recepționeze fără costuri până la 3 aparate electrice sau electronice uzate de același tip (cu o lungime max. a muchiei de 25 cm) în sectorul comercial HORNBACH, și fără achiziționarea unui aparat nou.
- la livrarea unui aparat electric sau electronic nou într-o gospodărie privată, să recepționeze fără costuri un aparat uzat de același tip sau să vă ofere posibilitatea de returnare a acestuia în vecinătatea dvs.

Înainte de eliminarea aparatului ca deșeu, asigurați-vă că au fost îndepărtate toate bateriile din aparat. Indicați în acest sens se găsesc în manualul de utilizare (a se vedea capitolul IV. Schimbarea bateriilor).

Pentru mai multe informații vizitați pagina www.hornbach.com sau adresați-vă organelor locale competente.

Eliminați bateriile și acumulatele uzate ca deșeu, conform prevederilor. În magazinele unde se comercializează baterii și în punctele de colectare comunale vă stau la dispoziție containere pentru bateriile uzate. Date exacte despre tipul și sistemul chimic al bateriilor se găsesc în datele tehnice, respectiv pe marcasele corespunzătoare de pe baterii.

Copii nu au voie în niciun caz să se joace cu pungile din plastic și cu materialul de ambalare, deoarece există pericol de rănire, respectiv de asfixiere. Depozitați în siguranță astfel de materiale sau eliminați-le ca deșeu în mod ecologic.



Descriere

- 1 Telecomandă
- 2 Sursă de alimentare LED
- 3 Senzor cu infraroșu
- 4 Bandă de lumini LED
- 5 Clemă de prindere + 2 șuruburi

Date tehnice

10593431 | 10593299
Putere nominală (modul LED + adaptor de rețea):
Lungime totală: 19 W | 22 W
Putere nominală (modul LED):
0,5 m (LED): 4 W | 4 W
Flux luminos (modul LED + adaptor de rețea):
Lungime totală: 1400 lm | 1700 lm
Flux luminos (modul LED):
0,5 m: 300 lm | 300 lm
Tensiune nominală: 230 V~, 50/60 Hz
Clasă de protecție: II/III
Grad de protecție: IP 20
Dimensiuni (LxIxH): 500 x 0,8 x 1000 x 0,8 x 0,2 cm | 0,2 cm
Temperatură de culoare: 3000-6500 K
Sursă de lumină: LED - nu poate fi înlocuit!
Greutate: 250 g | 400 g
Eficiență energetică: clasa G

Asamblare

Atenție: Nu prindeți banda de lumini peste margini ascuțite. Asigurați-vă că suprafața de montare este plată sau are o rază ≥ 30 mm/unghi $\geq 60^\circ$.

1. Tăiați banda de lumini **4** la marajul de tăiere pentru a obține lungimea dorită. Asigurați-vă că distanța dintre cablul de alimentare **2** și priză de perete este acoperită.
2. Curățați toate suprafețele înainte de a aplica banda de lumini autoadezivă. Îndepărtați folia de protecție a benzii de lumini **4**.
3. Prindeți banda de lumini **4** în poziția dorită apăsând ușor pe aceasta cu degetele pe suprafață.
4. Dacă este necesar, prindeți banda de lumini cu clema de prindere și șuruburile corespunzătoare **5**.
5. Introduceți cablul de alimentare **2** într-o priză de perete adecvată.

Atenție: Desfășurați complet banda de lumini de pe mosorul de cablu înainte de a introduce cablul de alimentare.

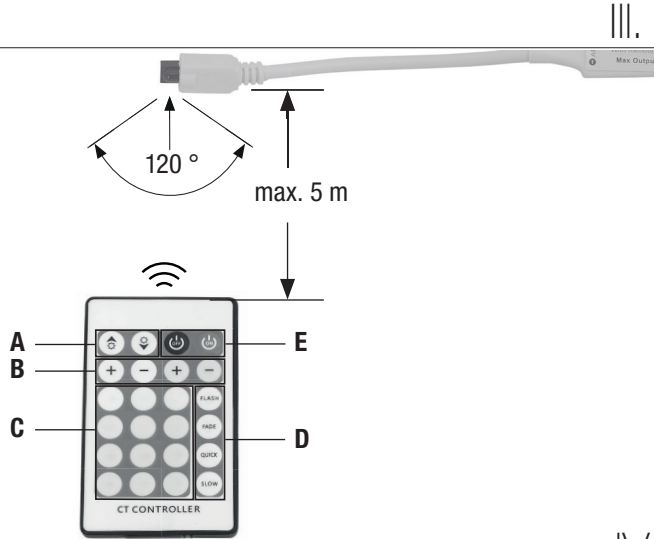
Telecomandă

Apăsați butoanele pentru a regla:

- A:** Reglarea intensității luminoase (în temperatura de culoare setată)
- B:** Reglarea intensității luminoase (LED cald și rece separat)
- C:** Controlul culorii
- D:** Schimbare bliț/viteză
- E:** Comutator pornit/oprit

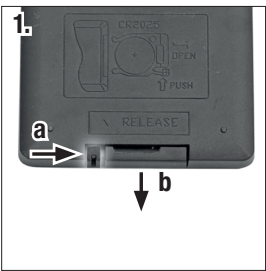
Asigurați-vă că sunteți în raza senzorului cu infraroșu **3**.

! Țineți senzorul cu infraroșu de pe banda de lumini neacoperit și fără să aibă obstacole, pentru a funcționa corect.



Schimbarea bateriilor

1. Pentru a schimba bateria, apăsați clapeta și scoateți compartimentul pentru baterii din telecomandă **1**.
2. Respectați polaritatea corectă și înlocuiți bateriile cu același tip de baterii (tip CR2025).
3. Schimbați compartimentul pentru baterii.



Întreținere și îngrijire

- Curățarea**
1. Deconectați cablul de alimentare **2** de la priză de curent.
 2. Ștergeți corpul de iluminat **4** doar cu o cârpă moale și uscată. Nu folosiți în niciun caz prafuri abrazive și substanțe chimice de curățare. Feriți componentele electrice de aburi.



Assembly instructions



Please read these instructions carefully and keep them safe for later use!



Safety information

- Electrical work and repairs must be performed by a qualified electrician.
- During installation, always observe the national installation regulations.
- The luminaire must not be modified in any way. Risk of electric shock and accident.
- The luminaire is not a toy and is not intended for use by children. Risk of electric shock and fire hazard.
- Do not look directly into the LED beams.
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Replaceability of the light source and control gear would impact on safe operation in the intended environment.
- Only use the provided power supply. If the power supply cord is damaged the whole luminaire shall be replaced.
- Use the power supply only for the attached LED module.
- Caution: Some functions can cause fits in people suffering from epilepsy.

Use of batteries

- CAUTION! Explosion hazard when the batteries are not replaced correctly. Only replace by batteries of the same type. Pay attention to the correct polarity.
- Do not expose batteries (battery pack or inserted batteries) to excessive heat from sunlight, fire, etc. Protect from mechanical shocks. Keep dry and clean. Keep out of reach of children.
- Do not open, disassemble, cut open, or short-circuit batteries. Do not use old and new batteries together.
- Do not ingest the battery, chemical burn hazard. This product contains a coin/cell battery, that can cause severe internal burns and lead to death when swallowed.
- Observe the safety notes and other notes on the battery and its packaging.
- Remove leaking batteries and clean the battery compartment thoroughly. Avoid contact with eyes and skin.
- If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep away from children

Used symbols



Caution: Risk to health and the product.



Do not use outdoors or in damp environments.



Protection class II



Light source is not replaceable.



Control gear is not replaceable.



This product contains a light source of the energy efficiency class G.

Waste disposal



The crossed-out wheeled bin symbol requires separate disposal for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Such equipment may contain valuable, but dangerous and hazardous substances. You are required by law to return these products to a designated collection point for the recycling of WEEE and must not under any circumstances dispose of them as unsorted municipal waste. In this way, you can help to conserve resources and protect the environment.

In Germany, HORNBAACH is obliged:

- to take back old appliances of the same type free of charge in HORNBAACH stores when you purchase a new electrical or electronic appliance.

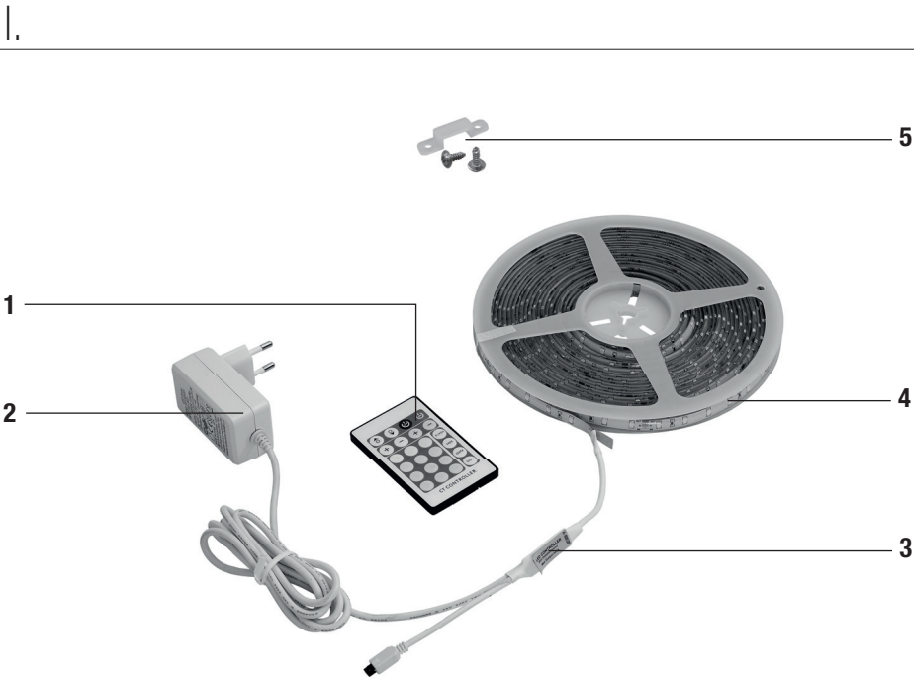
- to take back up to 3 WEEE of the same type (up to max. 25 cm edge length) free of charge in HORNBAACH stores, even if you do not purchase a new appliance.
- when delivering a new electrical or electronic appliance to a private household, to collect an old appliance of the same type free of charge or to enable you to return it in your immediate vicinity.

Make sure that all batteries have been removed from the appliance before disposing of it. You will find notes on this in the operating instructions (see Chapter IV. Battery change).

For further details, please consult www.hornbach.com or your local authorities.

Used batteries and rechargeable batteries must be disposed of properly. Battery selling stores and municipal collection points offer special containers for battery disposal. Precise data on the type and chemical system of the batteries can be found in the technical data, corresponding markings on the batteries themselves.

Children must not play with plastic bags and packaging material, due to the risk of injury and suffocation. Store such material safely or dispose of it in an environmentally friendly way.



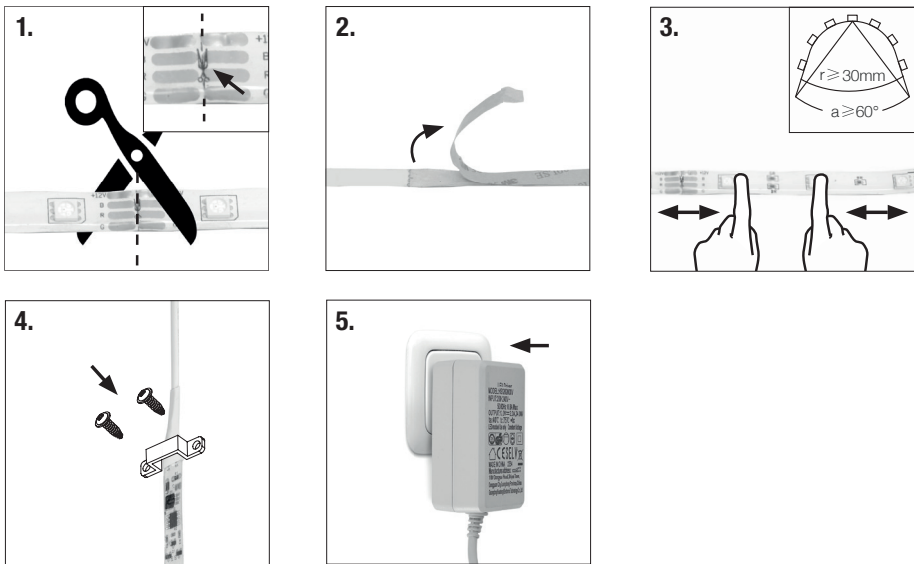
- I. **Description**
- 1 Remote control
 - 2 LED power supply
 - 3 Infrared sensor
 - 4 LED light strip
 - 5 Fastening clip + 2 screws

II. **Technical data**

10593431 10593299		
Rated power (LED module + mains adapter):		
Total length:	19 W	22 W
Rated power (LED module):		
0,5 m (LED):	4 W	4 W
Luminous flux (LED module + mains adapter):		
Total length:	1400 lm	1700 lm
Luminous flux (LED module):		
0,5 m:	300 lm	300 lm
Nominal voltage:	230 V~, 50/60 Hz	
Protection class:	II/III	
Degree of protection:	IP 20	
Dimensions (LxWxH):	500 x 0.8 x 0,2 cm	1000 x 0.8 x 0,2 cm
Colour temperature:	3000-6500 K	
Light Source:	LED – non-replaceable!	
Weight:	250 g	400 g
Energy efficiency	class G	

- II. **Assembly**
- 1. Cut the light strip 4 at the cutting mark to the desired length. Make sure that the distance between power supply cord 2 and wall socket is covered.
 - 2. Clean all surfaces before applying the self-adhesive light strip. Remove the protective backing of the light strip 4.
 - 3. Affix the light strip 4 at the desired location by pressing it lightly with the fingers onto the surface.
 - 4. If required, fix the light strip with the fastening clip and the corresponding screws 5.
 - 5. Plug the power supply cord 2 into a suitable wall socket.

Caution: Fully unwind the light strip from the cable reel before plugging in the power supply cord.



- III. **Remote control**
- Press buttons to regulate:
- A: Dimming (within the set colour temperature)
 - B: Dimming (cold and warm LED separately)
 - C: Colour control
 - D: Flash / speed changing
 - E: On/ off switch

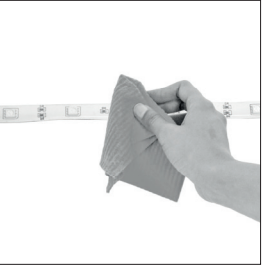
Make sure to stay within the range of the infrared sensor 3.

! Keep infrared sensor on the light strip uncovered and free of obstacles for proper functioning.

- IV. **Battery change**
- 1. To change the battery, push the latch and pull out the battery compartment of the remote control 1.
 - 2. Observe the correct polarity and replace the battery by the same type of battery (Type CR2025).
 - 3. Replace the battery compartment.



- V. **Maintenance and care**
- Cleaning**
- 1. Disconnect the power cord 2 from the power outlet.
 - 2. Wipe the luminaire 4 with a soft, dry cloth only. Never use scouring powders or chemical cleaning agents. Never allow the electrical components to become damp.



Battery imported by
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

Manufactured for
HORNBACH Baumarkt AG
Hornbachstraße 11
76879 Bornheim / Germany
product@hornbach.com
www.hornbach.com

10593431/10593299_2024/09_V1.2

